

ZARZĄDZENIE NR 1758/2026
PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA
Z DNIA 18 sierpnia 2026 r.

w sprawie przyjęcia i przekazania pod obrady Rady Miasta Krakowa projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2026 (dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 600, 700, 754, 801, 852, 855, 921 i 926 oraz zmian planu wydatków w działach: 010, 600, 700, 710, 750, 754, 801, 851, 852, 853, 855, 900, 921, 925 i 926).

Na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2026 r. poz. 662 i 912), art. 32 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2025 r. poz. 1684, z 2026 r. poz. 252 i 912) oraz pisma Prezesa Rady Ministrów z dnia 26 maja 2026 r. w zw. z art. 67 ust. 4 ustawy z dnia 15 września 2000 r. o referendum lokalnym (Dz. U. z 2025 r. poz. 472) zarządza się, co następuje:

§ 1. Postanawia się przyjąć i przekazać pod obrady Rady Miasta Krakowa projekt uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2026 (dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 600, 700, 754, 801, 852, 855, 921 i 926 oraz zmian planu wydatków w działach: 010, 600, 700, 710, 750, 754, 801, 851, 852, 853, 855, 900, 921, 925 i 926).

§ 2. Wykonanie zarządzenia powierza się Sekretarzowi Miasta Krakowa.

§ 3. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

PEŁNIĄCY FUNKCJĘ
PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA
Stanisław Kracik

UCHWAŁA NR
RADY MIASTA KRAKOWA
z dnia

w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2026

(dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 600, 700, 754, 801, 852, 855, 921 i 926 oraz zmian planu wydatków w działach: 010, 600, 700, 710, 750, 754, 801, 851, 852, 853, 855, 900, 921, 925 i 926).

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2026 r. poz. 662 i 912), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2025 r. poz. 1684, z 2026 r. poz. 252 i 912) uchwala się, co następuje:

§ 1. 1 Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2026 o kwotę 6.855.762 zł, zgodnie z załącznikiem nr 1,
w tym:

- | | |
|---|---------------|
| 1) zwiększa się dochody bieżące o kwotę | 4.728.033 zł, |
| 2) zwiększa się dochody majątkowe o kwotę | 2.127.729 zł. |

2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2026 o kwotę 6.855.762 zł, zgodnie z załącznikiem nr 2,
w tym:

- | | |
|---|---------------|
| 1) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę | 6.064.762 zł, |
| 2) zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę | 791.000 zł. |

§ 2. W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2026 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 3. W uchwale nr XLIV/890/25 Rady Miasta Krakowa z dnia 17 grudnia 2025 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2026, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załączniku nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały;
- 2) w załączniku nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały;
- 3) w załączniku nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały;
- 4) w załączniku nr 5 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały,
- 5) w załączniku nr 6 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 5 do niniejszej uchwały,

6) w załączniku nr 12 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 6 do niniejszej uchwały.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PEŁNIĄCY FUNKCJĘ
PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA

Stanisław Kracik

Uzasadnienie

do uchwały

Rady Miasta Krakowa z dnia

I. Zwiększenie planu dochodów i wydatków o kwotę 1.728.033 zł, w związku z:

- wpływem z tytułu wpłaty środków pieniężnych przez inwestorów na remont tarczy skrzyżowania ul. Konstantego Brandla z ul. Obrońców Modlina i przeznaczenie środków na zadanie ZDMK „Utrzymanie i remonty dróg”, celem wykonania remontu tarczy przedmiotowego skrzyżowania – kwota 40.650 zł,
- otrzymaniem odszkodowań od ubezpieczycieli z tytułu napraw uszkodzonych samochodów i przeznaczenie środków na zakup części samochodowych oraz usług, w celu naprawy taboru samochodowego SMMK – kwota 65.000 zł,
- otrzymanym zwrotem od OKE za przeprowadzone egzaminy potwierdzające kwalifikacje zawodowe i przeznaczenie środków na wydatki statutowe realizowane przez ZSEL nr 1 w Krakowie – kwota 1.459 zł,
- wpływami z opłat za korzystanie z wyżywienia dzieci i przeznaczenie środków na żywienie dzieci w Przedszkolu nr 33 i Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 22 w Krakowie – kwota 56.000 zł,
- zwrotem kosztów zorganizowanego pogrzebu podopiecznego DPS przy ul. Kluzeka 6 w Krakowie i przeznaczenie środków na wydatki statutowe realizowane przez jednostkę – kwota 7.000 zł,
- wpływami z tytułu zwrotów przez ZUS kosztów pogrzebów i przeznaczenie środków na wypłatę jubileuszy należnych pracownikom DPS ul. Praska 25, w związku ze zmianą przepisów prawnych od 1 stycznia 2026 r. – kwota 130.000 zł,
- wpływami z różnych dochodów oraz z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów i przeznaczenie środków na wydatki statutowe realizowane przez DPS przy ul. Helclów w Krakowie – kwota 151.000 zł,
- otrzymaniem przez MOPS środków tytułem odszkodowania za powstałe szkody w mieniu i przeznaczenie środków na usunięcie powstałych szkód oraz zakup niezbędnego wyposażenia w miejsce zniszczonego – kwota 4.178 zł,
- wpływami dochodów z wynajmu oraz z ryczałtu za media i przeznaczenie środków na wydatki statutowe realizowane przez Środowiskowy Dom Samopomocy w Krakowie – kwota 6.221 zł,
- otrzymaniem odszkodowania z tytułu zalania piwnicy Żłobka Samorządowego nr 112 w Krakowie i przeznaczenie środków na przeprowadzenie remontu, celem usunięcia szkody – kwota 8.802 zł,
- wypłaconymi przez UNIQUA Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. odszkodowaniami i przeznaczenie środków na realizację zadania ZIS „Utrzymanie, remonty obiektów rekreacyjno-sportowych oraz obsługa inwestycji sportowych” – kwota 13.619 zł,
- wpływami z najmu i dzierżawy za udostępnienie stadionu piłkarskiego Synerise Arena SM Reymana w Krakowie i przeznaczenie środków na realizację zadania ZIS „Utrzymanie, remonty obiektów rekreacyjno-sportowych oraz obsługa inwestycji sportowych” – kwota 874.979 zł,

- zawarciem umów kompensacyjnych i sponsorskich określających zasady współpracy w związku z organizacją imprez sportowych wraz z imprezami towarzyszącymi oraz z opłat startowych i przeznaczenie środków na organizację imprez sportowo-rekreacyjnych (ZIS) – kwota 369.125 zł.

II. Przeniesienia między działami w ramach planu wydatków bieżących w łącznej kwocie 4.029.601 zł, z przeznaczeniem na:

- zabezpieczenie wkładu własnego na remont ul. Figlewicza (poprawa stanu nawierzchni drogi dojazdowej do gruntów rolnych zlokalizowanych wzdłuż ulicy) – kwota 465.000 zł,
- bieżące utrzymanie budynków żłobków przy ul. Drożyska 11, ul. Jabłonowskiej 29a oraz ul. Wadowskiej 54, przejętych tymczasowo przez Zarząd Budynków Komunalnych – kwota 81.000 zł,
- kontynuację projektu „Zielone Ulice”, celem realizacji robót budowlanych oraz nasadzeń zieleni – kwota 198.800 zł,
- szkolenie strażników Straży Miejskiej oraz pracowników Wydziału Środowiska, Klimatu i Powietrza z zakresu prowadzenia interwencji dotyczących zwierząt egzotycznych oraz zakup specjalistycznego wyposażenia i apteczek dla zwierząt – kwota 50.000 zł,
- remont drogi technicznej z terenem przylegającym – Szkoła Podstawowa nr 49 w Krakowie – kwota 80.000 zł,
- aneksowanie umów z podmiotami niepublicznymi sprawującymi opiekę nad dzieckiem do lat 3 – kwota 3.066.856 zł,
- opracowanie dokumentacji dotyczącej programów prac dla obiektów objętych ochroną konserwatorską, w ramach środków zaplanowanych na realizację zadania „Utrzymanie małej architektury oraz ciągów pieszych” – kwota 26.445 zł,
- wykonanie prac konserwatorskich popiersia Józefa Hauke-Bossaka oraz pomnika Niedźwiedzia Wojtka zlokalizowanych w Parku Jordana – kwota 61.500 zł.

III. Zwiększenie planu dochodów o kwotę 5.127.729 zł, z tytułu:

- czasowego udostępniania nieruchomości będących własnością Gminy Miejskiej Kraków lub Skarbu Państwa – kwota 3.000.000 zł,
- wpływów ze zwrotów niewykorzystanych dotacji (refundacja wydatków poniesionych ze środków dotacji Gminy Miejskiej Kraków w ramach realizacji Programu FEnIKS w latach 2024-2025 – na podstawie umowy o dofinansowanie projektu „Budowa Muzeum KL Płaszów w Krakowie” zawartej z Ministrem Kultury i Dziedzictwa Narodowego) – kwota 2.127.729 zł.

IV. Zwiększenie planu wydatków o kwotę 5.127.729 zł, z przeznaczeniem na:

- podwyżki wynagrodzeń pracowników MCOO – kwota 2.000.000 zł,
- uruchomienie, wyposażenie i prowadzenie Programu Aktywności Lokalnej na os. Górali – kwota 280.000 zł,
- zwiększenie planu dotacji podmiotowej dla instytucji kultury – kwota 2.641.729 zł, w tym:
 - Muzeum Armii Krajowej (dofinansowanie działalności bieżącej) – kwota 1.642.729 zł,

- Biblioteka Kraków (pokrycie kosztów remontu Filii nr 53, koszty utrzymania budynków) – kwota 235.000 zł,
- Muzeum KL Plaszow (pokrycie kosztów utrzymania nowego budynku – Memoriału oraz wydatki związane z otwarciem wystawy stałej) – kwota 464.000 zł,
- Muzeum Sztuki Współczesnej (dofinansowanie bieżącej działalności) – kwota 300.000 zł,
- zadanie inwestycyjne pn. „Wielka Encyklopedia Krakowa”, z przeznaczeniem na mnbm opracowanie projektu, wykonanie i wdrożenie portalu internetowego pełniącego funkcję Cyfrowej Encyklopedii Krakowa – kwota 206.000 zł.

V. Przeniesienie planu wydatków inwestycyjnych na wydatki bieżące w kwocie 15.000 zł, z zadania „Ul. Widłakowa - wykonanie rowu melioracyjnego” (brak możliwości pozyskania terenu niezbędnego do realizacji inwestycji), z przeznaczeniem na zwiększenie dotacji podmiotowej dla Centrum Kultury Podgórze (Klub Tyniec).

VI. Przeniesienie planu wydatków bieżących w kwocie 600.000 zł na zadanie inwestycyjne, poprzez zmniejszenie środków na zadaniu Wydziału Geodezji „Obsługa klienta” (oszczędności po przetargu) i przeznaczenie ich na zadanie pn. „Wypłata odszkodowań z tytułu inwestycji drogowych”, celem zaspokojenia roszczeń odszkodowawczych wynikających z postępowań administracyjnych za nieruchomości nabyte na podstawie ustawy o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych.

VII. Przeniesienia między działami w ramach zadań inwestycyjnych w łącznej kwocie 4.745.093 zł, poprzez:

zmniejszenie środków na zadaniach:

- „Budowa żłobka przy ul. Lubockiej” - środki własne Miasta - MALUCH+ (wolne, niezaangażowane środki) – kwota 617.278 zł,
- „Systemy gaśnicze gazowe w budynkach Straży Miejskiej Miasta Krakowa” (brak możliwości wykonania zadania w roku bieżącym) – kwota 100.000 zł,
- „Przebudowa/rewitalizacja pl. św. Marii Magdaleny” (brak możliwości wykonania zadania w roku bieżącym. Rada Dzielnicy I podjęła uchwałę w sprawie przeprowadzenia badań archeologicznych poprzedzających przebudowę nawierzchni placu) – kwota 255.000 zł,
- „Budowa Ośrodka Rehabilitacji Dzikich Zwierząt” (brak możliwości wykonania zadania w roku bieżącym, w związku z późniejszym niż planowano ogłoszeniem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na opracowanie koncepcji architektoniczno-budowlanej oraz dokumentacji projektowej) – kwota 650.000 zł,
- „Ul. Widłakowa - wykonanie rowu melioracyjnego” (brak możliwości pozyskania terenu niezbędnego do realizacji inwestycji) – kwota 485.000 zł,
- „Budowa urządzeń podczyszczających na wylotach kanalizacji opadowej” (pierwotnie planowano realizację większej liczby urządzeń podczyszczających, jednak w trakcie realizacji ustalono, że wykonane zostaną dwa urządzenia podczyszczające) – kwota 1.200.000 zł,
- „Budowa zespołu budynków mieszkalnych wielorodzinnych przy ul. Wielickiej” (oszczędności po przeprowadzonym przetargu) – kwota 193.000 zł,

- „Budowa zespołu budynków mieszkalnych wielorodzinnych wraz z zielenią towarzyszącą ogólnodostępną przy ul. Dekerta” (oszczędności po przeprowadzonym przetargu) – kwota 184.000 zł,
- „Termomodernizacja komunalnych budynków mieszkalnych (BGK)” (wyłączenie z zakresu realizacji przedmiotowego projektu zadania termomodernizacji budynku przy ul. Celnej 5) – kwota 400.000 zł,
- „CORT - przekształcenie budynku CORT w Muzeum Rzeki w Mieście” (wolne, niezaangażowane środki) – kwota 384.000 zł,
- „Modernizacja budynku przy ul. Królowej Jadwigi 41 na potrzeby Klubu Kultury "Zwierzyniec"" (wolne, niezaangażowane środki) – kwota 276.815 zł,

zwiększenie środków w zadaniach:

- „Modernizacja budynku, w którym realizowane są zadania pomocy społecznej i pieczy zastępczej, os. Teatralne 24”, w związku z przygotowaniem i realizacją adaptacji oraz modernizacji pomieszczeń przeznaczonych na potrzeby funkcjonowania Centrum Wsparcia Pieczy Zastępczej – dostosowanie istniejącej infrastruktury do wymogów funkcjonalnych, technicznych i organizacyjnych – kwota 1.200.000 zł,
- „Rozbudowa ul. Kocmyrzowskiej”, celem zawarcia aneksu do porozumienia z GDDKiA, który uwzględni nowy limit waloryzacji wynagrodzenia Wykonawcy robót, zgodnie z decyzją Ministra Infrastruktury dotyczącą waloryzacji kontraktów – kwota 2.305.093 zł,
- „Program modernizacji dróg”, z przeznaczeniem na wykonanie nakładki asfaltowej na ul. Bogucickiej i Ćwikłowej, w związku ze złym stanem technicznym ulic – kwota 485.000 zł,
- „Ogród kontemplacyjny i sad na Kazimierzu”, w celu zakończenia zadania w pełnym zakresie – kwota 255.000 zł,
- „Rewitalizacja i modernizacja Fortu nr 31 św. Benedykt w celu przystosowania do nowych funkcji”, celem prawidłowego zrealizowania w roku bieżącym zakresu dofinansowania ze środków NFRZK – kwota 400.000 zł,
- „Przebudowa sieci światłowodowej”, z przeznaczeniem na opracowanie dokumentacji projektowej oraz przebudowę sieci światłowodowej – kwota 100.000 zł.

VIII. Pozostałe zmiany

Dokonuje się zmian w planie dochodów rachunku dochodów jednostek, o których mowa w art. 223 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych oraz wydatków nimi finansowanych, zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.

Planowany wynik budżetu na rok 2026 – deficyt – bez zmian.

Planowana nadwyżka operacyjna na rok 2026 – zmniejszenie o kwotę 1.336.729 zł.